

CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA PER L'UNGHERIA
MAGYARORSZÁGI OLASZ KERESKEDELMI KAMARA

La Circolare

"EDIZIONE STRAORDINARIA" - MISSIONE UNIONCAMERE IN UNGHERIA

Nota informativa gratuita bilingue della CCIU - Camera di Commercio Italiana per l'Ungheria - Internet www.cciu.com - Email info@cciu.com

Caro Socio, Gentile Amico,

ho il piacere di informarti che la CCIU, per la prima volta nella sua storia, organizzerà a Budapest il 15 ed il 16 aprile 2009 un workshop B2B, in collaborazione con l'intero Sistema Camerale italiano (UnionCamere).

L'iniziativa coordinata dall'Azienda Speciale per l'Internazionalizzazione della CCIAA di Firenze, Promofirenze, sarà probabilmente suddivisa in almeno due missioni.

Infatti, a seguito dell'imponente numero di adesioni da parte di imprese italiane interessate ad intraprendere nuovi rapporti di collaborazione con realtà ungheresi, gli enti preposti all'organizzazione della stessa missione in Ungheria hanno in programma una eventuale seconda delegazione per dare la possibilità a tutte le aziende italiane di partecipare.

Alla prima missione, prevista per il 15-16 aprile 2009 parteciperanno le seguenti CCIAA/Aziende Speciali per l'Internazionalizzazione e relative imprese:

- CCIAA Cagliari
- CCIAA Potenza
- ACAI - CCIAA Bari
- ASPI Frosinone
- Mondimpresa
- Centro Estero Piemonte
- Unioncamere Lazio
- CCIAA Siracusa
- CCIAA Firenze

Scopo della missione l'apertura di nuovi canali commerciali tra aziende italiane ed ungheresi tramite un seminario tecnico informativo, un agenda personalizzata di incontri B2B ed incontri istituzionali per i rappresentanti della delegazione italiana.

Tramite detta iniziativa si intende offrire ai Soci della CCIU la possibilità di ampliare i propri contatti con i partner italiani e pertanto si riserva loro diritto di precedenza nell'organizzazione dell'agenda incontri per le aziende italiane.

Gli incontri bilaterali saranno organizzati nei giorni stabiliti presso il **Corinthia Grand Hotel Royal (1073 Budapest, Erzsébet krt 43-49).**

Le aziende della delegazione italiana sono specializzate nei seguenti settori:

Agroalimentare:

Olio, aceto, miele:

Puglissima - Cerignola (FG) - www.puglissima.com

Acetificio Andrea Milano Srl - Napoli (NA) - www.acetomilano.it

Azienda Olearia del Chianti Srl - Panzano in Chianti - Greve (FI) - www.oleariadelchianti.com

Tarascio Antonio & Figli Sas - Siracusa (SR) - www.tarascio.it

Società Olearia Cassarese - Cassaro Siracusa

Consorzio Sicilia Hyblea - Canicattini Bagni (SR)

Consorzio Rome Italy - alimentari, impiantistica industriale

Vini, Distillati, Alcolici:

Distilleria Amato - Sangiuseppe Vesuviano (NA) - www.amato1881.it

Fioravante Romano Vini

Casa Maschito Srl - Maschito (PZ) - www.casamaschito.it

Casa Vinicola Vinilaluce di Michele Lalue - Ginestra (PZ) - www.vinilaluce.it

Paternoster Giovanni - Barile (PZ)

Fattoria La Gigliola - Montespertoli - www.gigliolawines.com

Consorzio Sicilia Hyblea - Canicattini Bagni (SR)

Consorzio Rome Italy - alimentari, impiantistica industriale

Caffè:

Caffen Srl - Napoli (NA) - www.caffen.it

Torrefazione Parana - www.caffeparana.it

Consorzio Rome Italy - alimentari, impiantistica industriale

Prodotti bio:

Puglissima - Cerignola (FG) - www.puglissima.com

Altro:

Consorzio Export - Frosinone (FR)

Consorzio Sicilia Hyblea - Canicattini Bagni (SR)

N. 197 24 marzo 2009

1 EUR = 302,40 HUF

1 USD = 223,37 HUF

1 CZK = 11,34 HUF

Aggiornamento 24/03/2009

BUBOR 9,28%

BUX 10802,81



Consorzio Rome Italy - alimentari, impiantistica industriale

Ristorazione:

Gimetal - www.gimetal.it - accessori, arredamenti per pizzerie

Facem Spa - www.trespade.eu - accessori per cucine

Farmaceutica:

IDA - Istituto de Angeli - www.flo.boehringer-ingelheim.com - prodotti farmaceutici, capacità produttiva

Pharma Quality Europe - www.pqe.it - servizi di consulenza e softwa

Edilizia:

Pietra Artistica Internazionale - PAI Srl - www.paioresi.com - prodotti finiti e semilavorati in marmo

D.F. Marmi e Pietre Srl di Dessena e Frau - www.dfmarmble.com - prodotti finiti e semilavorati in marmo

Sardinia Import Srl/BC Marmi - materiali lapidei in lastre o lavorati - www.sardiniaimport.it, www.bcmarmi.it

Sesamo - www.sesamo.eu - porte automatiche

Servizi:

Sogaer Spa - Aeroporto di Cagliari - attivazione voli charter dalla / alla Sardegna

Consorzio Sicilia Hyblea - Canicattini Bagni (SR) - turismo

Traffico:

Sodi Scientifica Spa - www.sodi.com - segnaletica stradale

Casa design:

Fem Srl - www.femcandles.com - candele speciali

Informatica:

SI.tel - impianti tecnologici, elettronici, telecomunicazioni, reti informatiche

Seac Banche Spa - www.seacbanche.com - hardware informatici (es.: scanner)

Mect Srl - www.mect.it - apparecchiature e strumenti elettronici

Consorzio Rome Italy - settore ICT, impiantistica industriale di alimentari

Energia, Meccanica:

Drillmec Spa - www.drillmec.com - tecnologie e progettazione, sistemi perforazione dell'olio e gas

Hot Roll - www.hotroll.it - anelli laminati per il settore dell'automotive, cuscinetti, trasmissioni

L'Ing. Gyula Habetler, Responsabile CCIU per il Desk CEI Piemonte per l'Ungheria, insieme alla Dr.ssa Nóra Nagylucskay, Responsabile Area Servizi della CCIU, sono a tua disposizione per ulteriori informazioni e chiarimenti in merito all'iniziativa.

Info e contatti:

Ing. Gyula Habetler, desk.piemonte@cciu.com, tel. (+36 1) 4850205

Dr.ssa Nóra Nagylucskay, servizi@cciu.com, tel. (+36 1) 4850202

Al fine di organizzare al meglio il calendario degli incontri, ti invito a confermare già nei prossimi giorni la tua eventuale partecipazione mediante l'invio del **modulo di registrazione**, in allegato a questa edizione straordinaria della Circolare.

Certo che l'iniziativa possa essere utile per la tua attività e nella speranza di incontrarti a questo importante evento, ti porgo con l'occasione i miei più cordiali saluti.

Il Presidente

Alessandro Stricca



Commercialisti Italiani Associati
www.karmaconsulting.hu

DR. AUGUSTO COCCHIONI
CONSULENZE ECONOMICHE E AZIENDALI
WWW.COCCHIONI.COM

LAVAZZA
macchine in uso gratuito
WWW.AYGOR.COM

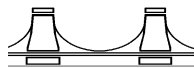
Tel. 237 1211
Fax 999 7789



office@aygor.com



**AUTO • VITA • SANITARIA
CASA • PER AZIENDE**



CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA PER L'UNGHERIA
MAGYARORSZÁGI OLASZ KERESKEDELMI KAMARA

La Circolare

"KÜLÖNSZÁM" - UNIONCAMERE DELEGÁCIÓ MAGYARORSZÁGON

N. 197 2009. március. 24

1 EUR = 302,40 HUF

1 USD = 223,37 HUF

1 CZK = 11,34 HUF

Frissítés 2009/03/24

BUBOR 9,28%

BUX 10802,81



Beretta



UniCredit Bank

A MOKK ingyenes kétnyelvű hírlevele - Magyarországi Olasz Kereskedelmi Kamara - Internet www.cciu.com - Email info@cciu.com

Kedves Tagvállalatunk, Barátunk!

örömmel értesítelek, hogy a Magyarországi Olasz Kereskedelmi Kamara (MOKK) fennállása óta első alkalommal szervez kétoldali üzleti találkozót az Olasz Kamarák Szövetségével (Unioncamere).

A kezdeményezés - melyet a Firenzi Kereskedelmi Kamara Nemzetközi Kapcsolatokért felelős szakvállalata, a Promofirenze koordinál - valószínűleg 2 misszióból fog állni.

A magyar piac iránt érdeklődő olasz vállalatok nagyszámú jelentkezése miatt előreláthatólag a jövőben egy újabb olasz delegáció érkezése várható, megadva a lehetőséget minden olasz vállalatnak a találkozókra való részvétellel.

Az első üzleti találkozók **2009. április 15-16.** között kerülnek megrendezésre, melyen részt vesznek a következő Kereskedelmi Kamarák és Nemzetközi Kapcsolatokért felelős szakvállalataik:

- CCIAA Cagliari
- CCIAA Potenza
- ACAI- CCIAA Bari
- ASPI Frosinone
- Mondimpresa
- Centro Estero Piemonte
- Unioncamere Lazio
- CCIAA Siracusa
- CCIAA Firenze

A misszió célja új kereskedelmi kapcsolatok kialakítása az olasz és a magyar vállalatok között egy technikai szemináriumon, a személyre szabott kétoldali találkozókra, valamint az olasz delegáció képviselőinek intézményi találkozóiokon keresztül.

Ezen kezdeményezés keretében a MOKK tagvállalatai elsőbbséget élveznek az üzleti találkozókra való részvételben, ahol lehetőség nyílik megismerkedni és üzleti kapcsolatot kialakítani olasz vállalatokkal.

A kétoldali üzleti találkozókra a **Corinthia Grand Hotel Royal (1073 Budapest, Erzsébet krt 43-49)** ad otthont.

Az olasz delegáció tagjai a következő szektorokban tevékenykednek:

Élelmiszeripar:

Olajok, ecetek, méz:

Puglissima - Cerignola (FG) - www.puglissima.com

Acetificio Andrea Milano Srl - Napoli (NA) - www.acetomilano.it

Azienda Olearia del Chianti Srl - Panzano in Chianti - Greve (FI) - www.oleariadelchianti.com

Tarascio Antonio & Figli Sas - Siracusa (SR) - www.tarascio.it

Società Olearia Cassarese - Cassaro Siracusa

Consorzio Sicilia Hyblea - Canicattini Bagni (SR)

Consorzio Rome Italy - élelmiszerek és élelmiszertechnikai, informatikai berendezések

Borok, egyéb alkoholok:

Distilleria Amato - Sangiuseppe Vesuviano (NA) - www.amato1881.it

Fioravante Romano Vini

Casa Maschito Srl - Maschito (PZ) - www.casamaschito.it

Casa Vinicola Vinilaluce di Michele Lalue - Ginestra (PZ) - www.vinilaluce.it

Paternoster Giovanni - Barile (PZ)

Fattoria La Gigliola - Montespertoli - www.gigliolawines.com

Consorzio Sicilia Hyblea - Canicattini Bagni (SR)

Consorzio Rome Italy - élelmiszerek és élelmiszertechnikai, informatikai berendezések

Kávé:

Caffen Srl - Napoli (NA) - www.caffen.it

Torrefazione Parana - www.caffeparana.it

Consorzio Rome Italy - élelmiszerek és élelmiszertechnikai, informatikai berendezések

Bioélelmiszerek:

Puglissima - Cerignola (FG) - www.puglissima.com

Egyéb élelmiszerek:

Consorzio Export - Frosinone (FR) - Export Konzorcium, több vállalat képviselője

Consorzio Sicilia Hyblea - Canicattini Bagni (SR)

Consorzio Rome Italy - élelmiszerek és élelmiszertechnikai, informatikai berendezések

Vendéglátóipar:

GIMETAL - gépek, berendezések, felszerelések pizzériákba - www.gimetal.it

FACEM Spa - www.trespade.eu - konyhai berendezések, felszerelések

Gyógyszeripar:

IDA - Istituto de Angeli - www.flo.boehringer-ingenheim.com - termékeinek keres

forgalmazót, valamint vállalná gyógyszeripari termékek bérnyújtásában történő előállítását

Pharma Quality Europe - www.pqe.it - gyógyszeriparban használatos szoftvereket ajánlanak

Építőipar:

Pietra Artistica Internazionale - PAI Srl - Egyedi tervezésű kő / márvány kandallók, konyha és fürdőszoba berendezések, szobrok, korlátok készítése és exportja - www.paiosei.com

D.F. Marmi e Pietre Srl di Dessena e Frau - Egyedi tervezésű kő / márvány burkolólapok, konyha és fürdőszoba berendezések, szobrok, korlátok készítése és exportja - www.dfmarmle.com

Sardinia Import Srl/BC Marmi - Kő, gránit és márvány export - www.sardiniaimport.it, www.bcmarmi.it

Sesamo - www.sesamo.eu - automata ajtók

Szolgáltatások:

Sogaer Spa - Cagliari Repülőtér - Charter járatok beindítása (Szardínia szigetére)

Consorzio Sicilia Hyblea - Canicattini Bagni (SR) - turizmus

Közlekedés:

Sodi Scientifica Spa - www.sodi.com - közlekedési ellenőrző berendezések (pl. forgalomszámláló, sebességmérő stb.)

Lakberendezés:

Fem Srl - www.femcandles.com - egyedi tervezésű gyertyák gyártása

Informatika:

SI.tel - informatikai hálózatok létrehozása, vegyes vállalat létrehozása Mo-on

Seac Banche Spa - www.seacbanche.com - dokumentáció feldolgozására alkalmas hardverek

Mect Srl - www.mect.it - elektronikai műszerek, digitális kijelzők gyártása

Consorzio Rome Italy - élelmiszertechnikai, informatikai berendezések

Energia, Gépipar:

Drillmec Spa - www.drillmec.com - olaj- és gázfúrás, azok feltárásához szükséges berendezések / technológiák

Hot Roll - www.hotroll.it - fémipari termékek (pl. csapágycsuk, fogaskerekek) az autó- és más iparágak számára

Habetler Gyula, a Desk Piemonte Project managere és Nagylucskay Nóra, a szolgáltatásokért felelős munkatárs szívesen áll rendelkezésére további információkkal.

Kapcsolat:

Habetler Gyula, desk.piemonte@cciu.com, tel. (+36 1) 4850205

Nagylucskay Nóra, servizi@cciu.com, tel. (+36 1) 4850202

A sikeres találkozók megszervezése érdekében kérünk minél előbb küldd vissza a jelen Circolare különszám mellékletben található **ürlapot** kitöltve.

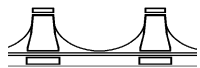
Biztosak vagyunk abban, hogy ez a kezdeményezés hasznos lesz céged számára is.

E fontos eseményen való találkozás reményében várjuk jelentkezésedet, tisztelettel!

Alessandro Stricca

Elnök





CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA PER L'UNGHERIA
MAGYARORSZÁGI OLASZ KERESKEDELMI KAMARA

La Circolare

N. 197 24 marzo 2009

1 EUR = 302,40 HUF

1 USD = 223,37 HUF

1 CZK = 10,59 HUF

Aggiornamento 24/03/2009

BUBOR 9,28%

BUX 10802,81



CIB BANK



Nota informativa gratuita bilingue della CCIU - Camera di Commercio Italiana per l'Ungheria - Internet www.cciu.com - Email info@cciu.com

JELENTKEZÉSI LAP ÜZLETI TALÁLKOZÓRA / MODULO DI ADESIONE AGLI INCONTRI DI AFFARI

Dátum / Data: 2009. április 15-16.

Helyszín / Luogo: Corinthia Grand Hotel Royal, H-1073 Budapest, Erzsébet krt. 43-49.

Szervezők / Organizzatori: Firenzei Kereskedelmi Kamara Nemzetközi kapcsolatokért felelős szakvállalata (Promofirenze), Magyarországi Olasz Kereskedelmi Kamara (CCIU)

CÉGNÉV / AZIENDA	
KÉPVISELŐ NEVE/ RAPPRESENTANTE	
TEVÉKENYSÉGI KÖR / ATTIVITÀ	
CÍM / INDIRIZZO	
TELEFONSZÁM / TELEFONO	
FAX	
EMAIL	
HONLAP / SITO INTERNET	
ÉVES BEVÉTEL / FATTURATO	
ALKALMAZOTTAK SZÁMA / NUMERO DIPENDENTI	
IMPORTÁLT TERMÉKEK / PRODOTTI IMPORTATI	
ÉRDEKELT TERMÉKEK / PRODOTTI DI INTERESSE	
KOMMUNIKÁCIÓ NYELVE / LINGUA	

Jelen űrlap kitöltésével és visszaküldésével (e-mail: info@cciu.com, fax: 061/486-1286) regisztrálom vállalatomat az üzleti találkozókra való részvételen.
Ai fini della registrazione agli incontri di affari, si prega di recapitare il presente modulo, adeguatamente compilato, al numero di fax (061/486-1286) o all'indirizzo email info@cciu.com

Aláírás / Firma



ITL GROUP
YOUR GATE TO HUNGARY



FIEGE

The World of Logistics

GEWISS

MFY

MFY CONSULTING KFT